

**ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI REALIZÁCI VZDELÁVACÍCH KURZOV**

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka medzi zmluvnými stranami: (ďalej len „Zmluva“)

Zmluvné strany:

**Poskytovateľ:**

Názov: Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum  
Sídlo: Hlohovecká 2, 95141 Lužianky  
IČO: 42 337402  
DIČ: 2023975107  
IČ DPH: SK2023975107  
Konajúc Prostredníctvom: Ing. Zuzany Nouzovskej, generálnej riaditeľky  
Bankové spojenie: SK81 8180 0000 0070 0049 8226

/ďalej len „Poskytovateľ“/

a

**Objednávateľ:**

Názov: Slovenský zväz včelárov  
Sídlo: Svrčia 14, 842 08 Bratislava  
IČO: 00178349  
DIČ: 2021023488  
štatutárny orgán: VV SZV v zastúpení predsedom SZV Ing. Milanom Rusnákom  
Bankové spojenie:

/ďalej len „Objednávateľ“/

/ďalej Poskytovateľ a Objednávateľ spolu aj len „Zmluvné strany“/

**I. PREDMET ZMLUVY**

Poskytovateľ sa zaväzuje, že za podmienok v tejto Zmluve dohodnutých vykoná pre potreby Objednávateľa nasledovné vzdelávacie kurzy:

| Č. | Dátum         | Názov kurzu                       | Miesto konania                          |
|----|---------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. | 14.2.2020     | AUVL – pokročilý<br>(preškolenie) | Nitra,<br>Agroinštitút, Akademická 4    |
| 2. | 28.2.2020     | AUVL – pokročilý<br>(preškolenie) | Liptovský Hrádok,<br>ÚVč, Gašperika 599 |
| 3. | 13.3.2020     | AUVL – pokročilý<br>(preškolenie) | Košice,<br>UVLaF, Komenského 73         |
| 4. | 27.3.2020     | AUVL – pokročilý<br>(preškolenie) | Bratislava,<br>ŠVPS, Botanická 17       |
| 5. | 28.-29.5.2020 | AUVL - začiatočník                | Kráľová pri Senci,                      |

|     |               |                            |                                                                      |
|-----|---------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|     |               |                            | Včelárske múzeum                                                     |
| 6.  | 25.-26.6.2020 | AÚVL - začiatovník         | Liptovský Hrádok,<br>ÚVČ, Gašperíka 599                              |
| 7.  | 2.-3.7.2020   | AÚVL - začiatovník         | Rozhanovce (pri Košiciach),<br>Bažantnica účelového zariadenia UVLaF |
| 8.  | 30.-31.5.2020 | Chov včelích matiek        | Kráľová pri Senci,<br>Včelárske múzeum                               |
| 9.  | 22.-23.5.2020 | Chov včelích matiek        | Prešov,<br>SOŠ lesnícka, Kollárova 10                                |
| 10. | 19.-20.6.2020 | Chov včelích matiek        | Liptovský Hrádok,<br>ÚVČ, Gašperíka 599                              |
| 11. | 10.-11.7.2020 | Inseminácia včelích matiek | Liptovský Hrádok,<br>ÚVČ, Gašperíka 599                              |

(ďalej ako „kurzy“)

1.1. Objednávateľ sa zaväzuje kurzy zrealizované za podmienok dohodnutých v tejto Zmluve prevziať a zaplatiť cenu za kurzy v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy.

## II. CENA ZA KURZY A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 2.1. Stanovenie ceny predmetu tejto zmluvy vychádzalo z podmienok určených Nariadením vlády č. 337/2019 o poskytovaní pomoci na podporu zlepšenia podmienok pri produkcii a obchodovaní s včelími produktmi (ďalej toto nariadenie len ako „Aktuálne nariadenie“ a cena za dielo aj len „Odmena“ alebo aj len „Cena“), kde je stanovená vo výške: a) do 900 EUR za jednoduchý vzdelávací program, b) do 1800 EUR za viacdňový vzdelávací program podľa výšky refundácie PPA.
- 2.2. Cena za riadne vykonané kurzy, tak ako sú špecifikované v článku I ods. 1 tejto zmluvy, sa dohodou Zmluvných strán určuje na cenu v presne stanovenej výške, a to: a) 900 EUR za jednoduchý vzdelávací program, b) 1800 EUR za viacdňový vzdelávací program. V prípade, ak refundácia PPA nebude dosahovať stanovenú výšku, objednávateľ sa zaväzuje vzniknutý rozdiel uhradiť z vlastných zdrojov.
- 2.3. Nárok na úhradu Ceny za vykonané kurzy vzniká Poskytovateľovi iba v prípade riadneho vykonania kurzov v súlade s podmienkami dohodnutými touto Zmluvou, teda najmä v súlade s podmienkami kladenými Aktuálnym nariadením tak, aby mohlo dôjsť k riadnemu a účelnému čerpaniu poskytovania finančnej pomoci z prostriedkov Európskej únie a z prostriedkov štátneho rozpočtu.
- 2.4. Zmluvné strany sa dohodli, že momentom vzniku nároku Poskytovateľa na Odmenu je moment, kedy budú splnené súčasne všetky nasledujúce podmienky:
  - 2.4.1. Poskytovateľ vykoná kurzy riadne a včas;
  - 2.4.2. Poskytovateľ riadne doručí Objednávateľovi všetky doklady v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy najmä čl. IV bod 4.7 tejto Zmluvy;
  - 2.4.3. Objednávateľovi bude pripísaná úhrada za vykonané kurzy od Pôdohospodárskej platobnej agentúry a vykoná rozúčtovanie za účelom vyplatenia dotačných prostriedkov pre všetkých prijímateľov pomoci, najneskôr však do 30 kalendárnych dní od obdržania finančných prostriedkov objednávateľom od Pôdohospodárskej platobnej agentúry.

2.4.5. Objednávateľ uhradí vzniknutý rozdiel medzi dotačnými finančnými prostriedkami obdržanými od Pôdohospodárskej platobnej agentúry a dohodnutej zmluvnej ceny na základe faktúry, ktorú vystaví Poskytovateľ do 14 dní od pripísania dotačných prostriedkov na jeho bankový účet.

2.4.6. V prípade, že objednávateľ nebude mať pripísanú úhradu za vykonané kurzy od Pôdohospodárskej platobnej agentúry a nebude môcť vykonať rozúčtovanie za účelom vyplatenia dotačných prostriedkov pre všetkých prijímateľov pomoci, vyplatí objednané a vykonané kurzy do 60 kalendárnych dní odo dňa splnenia podmienky uvedenej v bode 2.4.1 a 2.4.2, podľa toho ktorá z nich nastane neskôr, a to zo svojich vlastných prostriedkov.

2.5. Cena sa považuje za uhradenú v momente pripísania príslušnej čiastky na bankový účet Poskytovateľa.

### **III. TERMÍNY A MIESTO PLNENIA**

3.1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať kurzy v termínoch a miestach dohodnutých v článku I ods. Zmluvy.

3.1.2. V prípade kurzov AÚVL budú vzdelávacie kurzy vykonávané ako jednodňové pre asistentov úradného veterinárneho lekára, ktorí už boli zaškolení a dvojdné pre nových AÚVL, inak vždy v súlade s podmienkami kladenými príslušnými právnymi predpismi SR, najmä Aktuálnym nariadením vlády, tak aby mohli byť v súlade s výkonom týchto kurzov čerpané finančné prostriedky - finančná pomoc.

3.1.3. Termíny a miesto kurzov je možné zmeniť len po predchádzajúcej písomnej dohode Zmluvných strán a len v prípade, ak dôjde zo strany Poskytovateľa k včasnému a riadnemu ohláseniu akejkoľvek zmeny v čase alebo mieste konania kurzov príslušnej platobnej agentúre alebo inému orgánu verejnej moci v súlade s postupom určeným všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

### **IV. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

4.1. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať kurzy na svoje náklady a nebezpečenstvo, v súlade s touto Zmluvou, v dojednanom čase, podľa pokynov a požiadaviek Objednávateľa a najmä v súlade s Aktuálnym nariadením vlády tak, aby bolo možné na zaplatenie uskutočnenia kurzov čerpať v súlade s aktuálnymi právnymi predpismi platnými v SR finančnú pomoc z prostriedkov Európskej únie a z prostriedkov štátneho rozpočtu SR. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať kurzy v súlade s nariadením vlády č. 337/2019 Z. z. o poskytovaní pomoci navykonávanie opatrení zahrnutých do vnútroštátneho programu pre sektor včelárstva.

4.2. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi za riadne vykonané kurzy Odmenu podľa článku II tejto Zmluvy.

4.3. Poskytovateľ je povinný realizovať kurzy s platnou akreditáciou udelenou Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu SR, a je v zozname akreditácií (<http://isdv.iedu.sk/SearchFormAdvanced.aspx>), pričom bude dbať na vynaložení odbornej starostlivosti tak, aby kurzy boli prednostne realizované v súlade so všeobecne právne záväznými predpismi Slovenskej republiky, najmä, nie však výlučne, s aktuálnym nariadením.

- 4.4. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonanie kurzov Poskytovateľom. Ak Objednávateľ zistí, že Poskytovateľ vykoná kurzy v rozpore s pokynmi a požiadavkami Objednávateľa alebo v rozpore s aktuálnym nariadením, je Objednávateľ oprávnený písomne vyzvať Poskytovateľa na odstránenie vzniknutých väd a na vykonanie kurzov v súlade s touto Zmluvou, aktuálnym nariadením. Ak tak Poskytovateľ neurobí v primeranej lehote poskytnutej Objednávateľom, Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy a Poskytovateľovi nevzniká nárok na zaplatenie žiadnej Ceny alebo jej Časti za kurzy zrealizované s vadami.
- 4.5. Zmluvné strany sa dohodli, že pri plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy si navzájom budú poskytovať potrebnú súčinnosť a navzájom sa budú včas informovať o všetkých okolnostiach významných pre plnenie ich záväzkov podľa Zmluvy.
- 4.6. Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť Objednávateľovi všetky dokumenty a podklady vyžadované aktuálnym nariadením alebo tie, ktoré sú nevyhnutné pre riadne uplatnenie finančnej pomoci k danému kurzu v súlade s ustanoveniami aktuálneho nariadenia a/alebo iných právnych predpisov v SR a to najmä, nie však výlučne, originál prezenčnej listiny daného kurzu so všetkými náležitosťami v zmysle ustanovení aktuálneho nariadenia alebo iných právnych predpisov SR.
- 4.7. Zmluvné strany sa dohodli, že daný kurz sa považuje za Poskytovateľom zrealizovaný, resp. ukončený až momentom, kedy budú súčasne splnené nasledovné podmienky:
- 4.7.1. Daný kurz bude Poskytovateľom riadne a včasne uskutočnený v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy a požiadavkami aktuálneho nariadenia;
- 4.7.2. Poskytovateľ doručí Objednávateľovi všetky dokumenty a podklady vyžadované aktuálnym nariadením alebo nevyhnutné pre riadne uplatnenie finančnej pomoci k danému kurzu v súlade s ustanoveniami aktuálneho nariadenia a/alebo iných právnych predpisov v SR, a to najmä, nie však výlučne originál prezenčnej listiny daného kurzu so všetkými náležitosťami v zmysle ustanovení aktuálneho nariadenia alebo iných právnych predpisov SR.
- 4.7.3. Poskytovateľ doručí účastníkom kurzu osvedčenie o absolvovaní akreditovaného vzdelávacieho programu s názvom akreditovaného vzdelávacieho programu a prideleným evidenčným číslom osvedčenia, podpisom a pečiatkou akreditovaného vzdelávacej inštitúcie.

## **V. DOBA TRVANIA ZMLUVY**

- 5.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá začína plynúť dňom účinnosti zmluvy v zmysle bodu 7.3. zmluvy do 12.07.2020.

## **VI. SKONČENIE ZMLUVY**

- 6.1. Táto Zmluva sa skončí uplynutím doby, na ktorú je uzatvorená, t.j. dňom uvedeným v článku V. Zmluvy.
- 6.2. Túto Zmluvu môžu Zmluvné strany ukončiť písomnou dohodou.
- 6.3. Objednávateľ je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade uvedenom v článku IV. ods. 4.4 tejto zmluvy. Odstúpenie od Zmluvy musí byť písomné a doručené druhej Zmluvnej strane.

## VII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 7.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- 7.2. V súlade s ustanovením § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov je táto zmluva povinne zverejňovanou zmluvou. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnom registri zmlúv vedenom na úrade vlády SR. Uverejnenie zmluvy v centrálnom registri zmlúv zabezpečí zhotoviteľ.
- 7.3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky, v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 7.4. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými oboma Zmluvnými stranami.
- 7.5. Zmluvné vzťahy výslovne neupravené touto Zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
- 7.6. Pri doručovaní prostredníctvom pošty sa písomnosť doručuje na adresu Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, alebo na inú adresu, ak táto iná adresa bola druhej strane oznámená. Písomnosť sa považuje za doručenie dňom jej doručenia doporučenou poštou. Za deň doručenia písomnosti sa považuje aj deň, v ktorý Zmluvná strana, ktorá je adresátom, odmietne doručovanú písomnosť prevziať, alebo v ktorý márne uplynie úložná doba pre vyzdvihnutie si zásielky na pošte, alebo v ktorý sa zásielka vráti odosielateľovi s vyznačeným poznámkou „adresát je neznámy“ „nedoručiteľné“ alebo inej poznámka podobného významu a to v ten moment, ktorý nastane jednoznačne identifikovateľné ako prvý v poradí.
- 7.7. Táto Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu.
- 7.8. Všetky kurzy vykonané Poskytovateľom pred nadobudnutím účinnosti zmluvy, je Poskytovateľ oprávnený zahrnúť do nákladov spojených s plnením predmetu tejto zmluvy.
- 7.9. Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluvu uzavreli na základe ich slobodnej a vážnej vôle, Zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa .....

V Lužiankach, dňa .....

.....  
Slovenský zväz včelárov  
Ing. Milan Rusnák  
predseda

.....  
Národné poľnohospodárske  
a potravinárske centrum  
Ing. Zuzana Nouzovská  
generálna riaditeľka